

Situation 1

Two parents are talking.

Dialogue

とよだ 豊田：おはようございます、にしにしのさん。

にしにしの 西野：おはようございます。どこか行くんですか？

とよだ 豊田：娘むすめのクリスマスプレゼントを買いに行くんです。

にしにしの 西野：いいですね。何をなに買うんですか？

とよだ 豊田：自転車じてんしゃが古いので、新あたしく買かうつもりです。

にしにしの 西野：自転車ですか！娘むすめさん、きっと喜よろこびますね！

とよだ 豊田：西野さんは？息子むすこさんのプレゼント、決きめたんですか？

にしにしの 西野：息子むすこは、新あたしいパソコンがほあしいみたいです。

とよだ 豊田：パソコン、結け構こう高いですよ。

にしにしの 西野：はい。でも、今いまあるパソコン、もう古ふるいので・・・。

とよだ 豊田：そうですか。

にしにしの 西野：明日あした、僕ぼくもお店みせに見みに行くつもりです。

とよだ 豊田：新あたしいパソコンなら、息子むすこさんもきよろここびますよ。

にしにしの 西野：そうですね。

とよだ 豊田：じゃあまた。

Breakdown

とよだ にしの
豊田：おはようございます、西野さん。

Toyoda: Good morning, Nishino-san.

にしの
西野：おはようございます。どこか行くんですか？

Nishino: Good morning. Are you going somewhere?

とよだ むすめ か い
豊田：娘のクリスマスプレゼントを買いに行くんです。

Toyoda: I'm going to buy a Christmas present for my daughter.

- むすめ 娘 daughter
- クリスマス Christmas
- プレゼント present

にしの なに か
西野：いいですね。何をかうんですか？

Nishino: That's nice. What are you buying?

とよだ じてんしゃ ふる あたら か
豊田：自転車が古いので、新しくかうつもりです。

Toyoda: Her bicycle is old, so I plan to buy a new one.

- じてんしゃ 自転車 bicycle
- ふる 古い old; old-fashioned; ancient
- つもり intention: あしたしごと い 明日仕事に行くつもりです。I'm intended to go to work tomorrow.

にしの じてんしゃ むすめ よろこ
西野：自転車ですか！娘さん、きっと喜びますね！

Nishino: A bicycle, huh! Your daughter will surely be delighted!

- きっと surely; certainly
- よろこ 喜ぶ to be glad; to rejoice

とよだ にしの むすこ き
豊田：西野さんは？息子さんのプレゼント、決めたんですか？

Toyoda: What about you, Nishino-san? Have you decided on a present for your son?

- むすこ 息子 son

にしの むすこ あたら
西野：息子は、新しいパソコンがほしいみたいで。

Nishino: It seems like my son wants a new computer.

- パソコン personal computer; PC; computer

とよだ けっこうたか
豊田：パソコン、結構高いですね。

Toyoda: Computers are quite expensive, aren't they?

にしの いま ふる
西野：はい。でも、今あるパソコン、もう古いので・・・。

Nishino: Yes. But the computer that he has now is already old, so...

とよだ
豊田：そうですか。

Toyoda: Is that so?

にしの あした ぼく みせ み い
西野：明日、僕もお店に見に行くつもりです。

Nishino: I plan to go to the store to take a look tomorrow too.

とよだ あたら むすこ よろこ
豊田：新しいパソコンなら、息子さんもきっと喜ぶますよ。

Toyoda: I'm sure your son will be delighted too if it's a new computer.

にしの
西野：そうですね。

Nishino: That's right.

とよだ
豊田：じゃあまた。

Toyoda: Alright, see you.

Situation 2

Madoka is talking to her senior, Eita, about how they spend their days off.

Dialogue

まどか：^{やす}休みは^{なに}何して^す過ごしてるんですか？

えいた：^{だいたい}大体^ね寝て^す過ごしてるな。

まどか：ずっと^ね寝てるんですか？

えいた：^{だいたい}大体、^{ごご}午後までは^ね寝てるかな。

まどか：じゃあ、^{ごご}午後からは？^{なに}何するんですか？

えいた：^{いえ}家で^みテレビ見るか、^{ゲーム}ゲームする。

まどか：ずっと^{いえ}家の中^{なか}じゃないですか。

えいた：まあ、そうだけど。

まどか：ちょっとは^{そと}外に^で出た^{ほう}方がいいですよ！

えいた：どうして？

まどか：^{いえ}家にいるより^{からだ}体にいいからです。

えいた：^{そと}外で^{なに}何するの？

まどか：その^{へん}辺を^{ある}歩くとか。

えいた：その^{へん}辺を^{ある}歩くだけ？^{たの}楽しくなさそう。

まどか：^{ある}歩きながら、^{たの}楽しみを^み見つけましょう。

えいた：じゃあ、^{いっしょ}一緒に^{ある}歩いてよ。

まどか：いいですよ。

えいた：えっ、ほんとに？

まどか：はい。一いっしょ緒たのにみ楽しみを見つけましょう。

えいた：次つきのやす休みたのが楽しみだな。

Breakdown

まどか：休みは^{やす}何^{なに}して^す過^すごして^する^すん^すで^すか^か？

Madoka: What do you do on your days off?

- ^す過^すご^すす to spend (time); to live

えいた：大^だ体^{たい}寝^ねて^す過^すご^すして^する^すな。

Eita: I usually spend them sleeping.

- ^だ大^{たい}体 almost; nearly

まどか：ず^ずっ^っと^と寝^ねて^する^すん^すで^すか^か？

Madoka: Are you asleep the whole time?

えいた：大^だ体^{たい}、午^ご後^ごま^まで^では^は寝^ねて^する^すか^かな。

Eita: I guess I usually sleep until the afternoon.

- ^ご午^ご後 afternoon; pm

まどか：じゃあ、午^ご後^ごか^から^らは^は？何^{なに}す^する^すん^すで^すか^か？

Madoka: Well then, what about from the afternoon? What do you do?

えいた：家^{いえ}で^でテ^てレ^レビ^び見^みる^るか、ゲ^げー^ーム^むす^する^る。

Eita: I watch TV or play video games at home.

- ゲ^げー^ーム game

まどか：ず^ずっ^っと^と家^{いえ}の^の中^{なか}じ^じゃ^ゃな^ない^いで^です^すか^か。

Madoka: Aren't you always in your house?

えいた：ま^まあ、そ^そう^うだ^だけ^けど^ど。

Eita: Well, that's right.

まどか：ちょっとは外に出た方がいいですよ！

Madoka: You should go out a little!

- ^{そと}外 outside
- ^{ほう}～方がいい it's better to: ^{ある}歩いたほうがいい。It's better to walk; to prefer: ラーメンのほうがいい。I prefer ramen.

えいた：どうして？

Eita: Why?

- どうして why

まどか：家いえにいるより体からだにいいからです。

Madoka: Because it's better for your body than being at home.

えいた：^{そと}外で何なにするの？

Eita: What do I do outside?

まどか：そのへん辺あるを歩くとか。

Madoka: Take a walk nearby or something.

- ^{へん}辺 region; area around
- そのへん辺 around there; nearby

えいた：そのへん辺あるを歩くだけ？^{たの}楽しくなさそう。

Eita: Just take a walk nearby? That doesn't seem fun.

まどか：^{ある}歩きながら、^{たの}楽しみみを見つけましょう。

Madoka: Find enjoyment while walking.

- ^{たの}楽しみ pleasure, enjoyment; anticipation; ^{たの}楽しみにする to look forward to...
- ^み見つける to find; to discover; to come across

えいた：じゃあ、^{いっしょ}一緒にある歩いてよ。

Eita: Then walk together with me.

まどか：いいですよ。

Madoka: Alright.

えいた：えっ、ほんとに？

Eita: Huh? Really?

まどか：はい。一いっしょにたのしみを見つめましょう。

Madoka: Yes. Let's find enjoyment together.

えいた：次つぎのやすみのたのしみだな。

Eita: I'm looking forward to my next day off.